

Antibiotický diagnostický disk / Antibiotic diagnostic disc / Antibiotikus diagnosztikai korong

SÚHRN A VYSVETLENIE

Diagnostické disky NEO obsahujú 30 µg nemomyocínu, sú určené na stanovenie citlivosti mikroorganizmov k neomycínu.

PRINCÍP

Mikroorganizmy sú diferencované na základe rezistencie k disku s obsahom neomycínu.

OBSAH SÚPRAVY

- tuba s diagnostickými diskami - min. 500ks (Ref. 6040-500)

VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Len pre diagnostické použitie *in vitro*.**
- **Len pre profesionálne použitie.**
- Dodržujte presne pracovný návod!
- Všetky vzorky a inokulované produkty sa musia považovať za potenciálne infekčné a pri manipulácii s nimi je treba rešpektovať obvyklé bezpečnostné opatrenia podľa platných predpisov.
- Nepoužívajte produkt po dátume expirácie.
- Pred použitím skontrolujte, či je obal nepoškodený. Poškodené súpravy nepoužívajte.
- Zbytok preexspirovaného alebo znehodnoteného činidla likvidujte podľa interných predpisov v súlade s platnou legislatívou. Obalové materiály likvidujte ako triedený odpad.

PODMIENKY SKLADOVANIA

Antibiotické diagnostické disky uchovávať v tme pri +2 až +8 °C.

POTREBY PRE PRÁCU

- Petriho misky s Mueller-Hinton agarom
- tampóny, kľučky, kahan, skúmavky a ďalšie základné vybavenie mikrobiologického laboratória

PRACOVNÝ POSTUP

Vo fyziologickom roztoku si pripravte suspenziu vyšetrovaného kmeňa (cca 0,5 McF) Sterilným tampónom namočeným v tejto suspenzii rozotrite po celej ploche Petriho misky s Mueller-Hinton agarom. Na inokulovanú Petriho misku sterilne priložte disk NEO, jemne ho pritlačte, tak aby ste zabezpečili kontakt disku s médiom celou plochou. Inkubujte 18 až 24 pri 37°C.

HODNOTENIE A INTERPRETÁCIA

Inhibičná zóna

≤12 mm	13-16 mm	≥ 17 mm
citlivý	intermediárny	rezistentný

Funkčnosť diagnostických diskov je možné overiť nasledujúcim kontrolným kmeňom:

Bakteriálny kmeň	CCM / ATCC	Inhibičná zóna
<i>E. coli</i>	3954 / 25922	17-23

CCM: Česká zbierka mikroorganizmov, Masarykova univerzita Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, ČR, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Dátum poslednej revízie: 20.05.2022

SUMMARY AND EXPLANATION

Diagnostic discs NEO with content of 30 µg neomycin are designed for determination of microorganism to neomycin sensitivity.

PRINCIPLE

Microorganisms are differentiated according to resistance to disc with content of neomycin.

DIAGNOSTIC KIT CONTAINS

- tube with diagnostic discs - min. 500 pcs (Ref. 6040)

WARNINGS AND SECURITY PRECAUTIONS

- **For in vitro diagnostics use.**
- **For professional use only**
- Follow the instructions exactly!
- All samples and inoculated products have to be considered as potentially infectious and obvious safety valid regulations must be respected while handling.
- Do not use product out of expiration.
- Before use, check if the packaging is intact. Do not use damaged kit.
- Leftovers of expired or devaluated product liquidate according to regulations of your country. Packaging materials are recyclable.

STORAGE

Keep antibiotic discs in dark at temperatures between +2 and +8 °C

REQUIRED MATERIALS

- Petri dish with Mueller-Hinton agar
- tampons, loops, burner, tubes and other basic equipment of microbiological laboratory

RECOMMENDED PROCEDURE

Prepare suspension of tested strain in saline (cca 0,5 McF). Spread suspension on whole area of Petri dish with sterile tampon soaked in prepared suspension. Place sterilely disc NEO on inoculated Petri dish, press it gently, so that whole surface of disc is in contact with medium. Incubate for 18-24 h at temperature 37°C.

EVALUATION AND INTERPRETATION

Inhibition zone
















≤12 mm	13-16 mm	≥ 17 mm
susceptible	intermediate	resistant

Functionality of diagnostic discs can be verified by these control strains:

Bacterial strain	ATCC / CCM	Inhibition zone
<i>E. coli</i>	25922 / 3954	17-23 mm

CCM: Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, Czech Republic, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Last revision date: 20.05.2022

	Ca.No./ Katalógové číslo / Katalógové číslo / Numer katalogu / Katalógus szám		Lot / Šarže / Šarža / Partia / Tétel		Manufacturing date / Datum výroby / Dátum výroby / Data wykonania / Elkészítési dátuma		Producer / Výrobce / Výrobca / Producent / Gyártó
	Expiration/ Exspirace/ Expiración / Wygaśnięcie / Lejárát		Distributor/ Distribútor/ Dystrybutor / Elosztó		Storage temperature / teplota skladování / teplota skladovania / Temperatura przechowywania / Tárolási hőmérséklet		No. of tests / Počet testů / Počet testov / Liczba testów / Teszték száma
	Instruction for use / Pracovní návod / Pracovný návod / Instrukcja pracy / Munkautasítások		For single use only / Jednorázové použití / Jednorázové použitie / Egyszeri használat		Non sterile product / Nesterilní produkt / Nesterilny produkt / Produkt niesterilny / Nemsteril termék		Unique ID / Unikátní kód / Unikátny kód / Unikálny kód / Egyedi kód
	Plain carton / Hladká lepenka / Gladka tektura / Sima karton		In vitro diagnostics / In vitro diagnostika / Diagnostyka in vitro / In vitro diagnosztikum		REGULATION (EU) 2017/746 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 on in vitro diagnostic medical devices and repealing Directive 98/79 / EC and Commission Decision 2010/227 / EU		

SOUHRN A VYSVĚTLENÍ

Diagnostické disky NEO obsahují 30 µg neomycinu a jsou určeny k jednoduché stanovení citlivosti mikroorganismů k neomycinu

PRINCIP

Mikroorganismy jsou diferencovány na základě rezistence k neomycinu obsaženého v diagnostickém disku.

OBSAH SOUPRAVY

- tuba s diagnostickými disky – min. 500 ks (Ref. 6040-500), min. 50ks (Ref. 6040-50)

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Pouze pro diagnostické použití *in vitro*.
- Pouze pro profesionální použití.
- Dodržujte přesně pracovní návod!
- Veškeré vzorky a inokulované produkty se musí považovat za potenciálně infekční a při manipulaci s nimi je třeba respektovat obvyklá bezpečnostní opatření dle platných předpisů.
- Nepoužívejte produkt po datu expirace.
- Před použitím zkontrolujte, zda je obal nepoškozen. Poškozené soupravy nepoužívejte.
- Zbytky proexpirovaného nebo znehodnoceného činidla likvidujte dle interních předpisů v souladu s platnou legislativou. Obalové materiály likvidujte jako tříděný odpad.

PODMÍNKY SKLADOVÁNÍ

Antibiotické diagnostické disky uchovávejte v temnu při +2 až +8 °C.

POTŘEBY PRO PRÁCI

- Petriho misky s Mueller-Hinton agarom
- tampóny, kličky, kahan, zkumavky a další základní vybavení mikrobiologické laboratoře

PRACOVNÍ POSTUP

Ve fyziologickém roztoku si připravte suspenzi vyšetřovaného kmene (cca 0,5 McF). Sterilním tamponem namočeným v této suspenzi rozetřete po celé ploše Petriho misky s Mueller-Hinton agarom. Na inokulovanou Petriho misku sterilně přiložte disk NEO, jemně na něj přitlačte, tak abyste zabezpečili kontakt disku s médiem celou plochou. Inkubujte 18 až 24 h při 37°C.

HDNOCENÍ A INTERPRETACE

Inhibiční zóna

≤12 mm	13-16 mm	≥ 17 mm
<i>citlivý</i>	intermediární	rezistentní

Funkčnost diagnostických disků je možno ověřit těmito kontrolními kmeny:

Bakteriální kmen	ATCC / CCM	Inhibiční zóna
<i>E. coli</i>	25922 / 3954	17-23 mm

CCM: Česká sbírka mikroorganismů, Masarykova univerzita Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Datum poslední revize: 20.05.2022

ÖSSZEGRÉS ÉS MAGYARÁZAT

A NEO diagnosztikai korongok (30 µg neomycin) a mikroorganizmusok neomicinnel szembeni érzékenységének meghatározására.

AZ ELJÁRÁS ELVE

A mikroorganizmusokat a neomycint tartalmazó koronggal szembeni rezisztencia alapján különböztetik meg.

A KÉSZLET TARTALMA

- 500 db diagnosztikai korongot tartalmazó fiola (Ref. 6040-500), min. 50 db (Ref. 6040-50)

FIGYELMEZTETÉS ÉS BIZTONSÁGI ELJÁRÁSOK

- Kizárólag *in vitro* diagnosztikai használatra.
- Kizárólag professzionális használatra.
- Kövesse pontosan a használati útmutatót!
- Bárminemű minta vagy inokulátumot tartalmazó termék potenciálisan fertőzőnek tekintendő, és a velük való manipuláció során a vonatkozó biztonsági előírások vannak érvényben.
- Ne használja a terméket a szavatossági idő letelte után.
- Használat előtt ellenőrizze, nem sérült-e a csomagolás. A sérült készleteket ne használja.
- A lejárt szavatosságú vagy hulladék diagnosztikumot a érvényben levő jogszabályok alapján kell felszámolni. A csomagolóanyagot szelektív hulladékként számolja fel.

TÁROLÁSI FELTÉTELEK

Az antibiotikus diagnosztikai korongokat tárolja fénytől védve +2 - +8°C közötti hőmérsékleten.

SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK

- Petri-csészék Mueller-Hinton agarral
- Tamponok, oltókacs, gázegő, csövek és egyéb laboratóriumi felszerelés

MUNKAMENET

Készítsünk szuszpenziót a vizsgált törzsből fiziológiás oldatban (kb. 0,5 McF). Szuszpenzióba mártott steril tampont terítsen a Petri-csészé teljes Mueller-Hinton agar felületére. Helyezze a NEO korongot sterilen a beoltott Petri-csészére, finoman nyomja meg úgy, hogy a korong teljes felülete érintkezzen a táptalajjal. Inkubálja 18-24 órán át 37 °C-on.

ÉRTÉKELÉS ÉS INTERPRETÁCIÓ

Gátlási zóna

≤12 mm	13-16 mm	≥ 17 mm
<i>érzékeny</i>	intermediární	ellenálló

A diagnosztikai korongok megbízhatósága ellenőrizhető a következő kontrolltörzsekkel:

Baktériumtörzs	ATCC / CCM	Gátlási zóna
<i>E. coli</i>	25922 / 3954	17-23 mm

CCM: Czech Collection of Microorganisms, Masaryk University Brno, Kamenice 5, 625 00 Brno, Czech Republic, tel. +420549491430, e-mail: ccm@sci.muni.cz

Ellenőrizve: 20. 5. 2022

